

## Attuatore On/Off a radiofrequenza Mini 2 canali

N. ordine : 0424 00

### Istruzioni per l'uso

## 1 Indicazioni di sicurezza

L'installazione e il montaggio di apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettrotecnici.

In caso di inosservanza delle istruzioni possono verificarsi danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli.

**Pericolo di scossa elettrica.** Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio o sul carico, staccare l'alimentazione elettrica. Per il distacco, considerare tutti gli interruttori di protezione di linea che forniscono tensioni pericolose all'apparecchio o al carico.

**Pericolo di scossa elettrica.** L'apparecchio non è adatto alla messa fuori tensione.

**Non usare l'apparecchio come attuatore per veneziana.** Si rischia di danneggiare irrimediabilmente il motore della veneziana.

La radiotrasmissione avviene su un canale di trasmissione non esclusivo e quindi non è adatta per le applicazioni nel settore della tecnica di sicurezza, ad es. per l'arresto di emergenza e la chiamata di emergenza.

**Pericolo di scossa elettrica.** Isolare le linee non utilizzate, poiché quando si applica la tensione le linee di carico dell'apparecchio si trovano sotto corrente per un tempo limitato.

**Pericolo di scossa elettrica.** L'antenna è dotata di isolamento di base. Non estrarla dalla scatola dell'apparecchio.

**Non accorciare, allungare o spellare l'antenna.** L'apparecchiatura può essere danneggiata.

Queste istruzioni costituiscono parte integrante del prodotto e devono essere conservate dal cliente finale.

## 2 Struttura dell'apparecchio

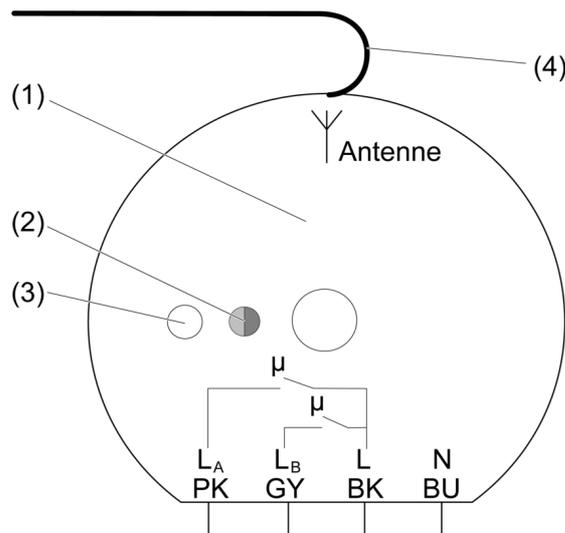


Figura 1

- (1) Attuatore
- (2) LED, a due colori
- (3) Tasto di programmazione

(4) Antenna

## 3 Funzione

### Informazione di sistema

La potenza di trasmissione, le proprietà di ricezione e l'antenna non possono essere modificati per motivi legali.

L'apparecchio può essere utilizzato in tutti gli stati UE e EFTA.

La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito internet.

La portata di un radiosistema costituito da trasmettitore e ricevitore dipende da diversi fattori.

Selezionando il luogo di montaggio migliore, tenendo in considerazione le condizioni architettoniche, si può ottimizzare la portata del sistema.

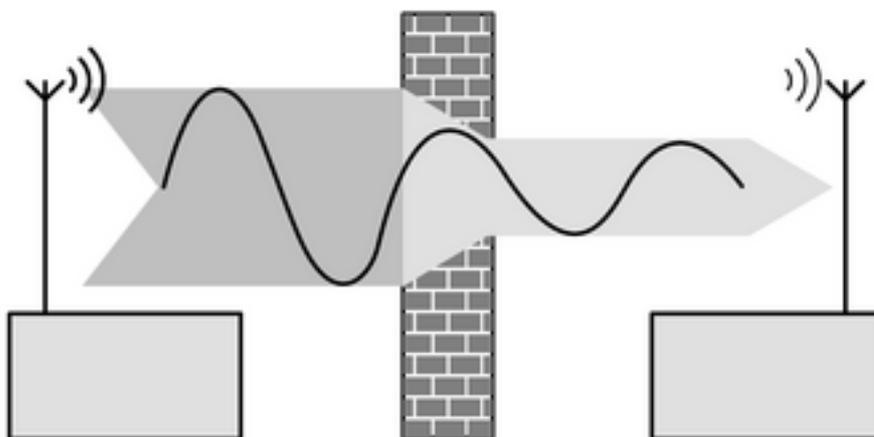


Figura 2: Portata ridotta a causa di impedimenti architettonici

### Esempi di penetrazione di vari materiali:

Materiale	Penetrazione
Legno, Gesso, Pannello di cartongesso	ca. 90 %
Mattoni, Pannello truciolato	ca. 70 %
Cemento armato	ca. 30 %
Metallo, Tralicci in metallo	ca. 10 %
Pioggia, Neve	ca. 1-40 %

### Uso conforme

- Azionamento radiocomandato di lampade a incandescenza, lampade fluorescenti, lampade alogene HV e trasformatori Tronic o induttivi con lampade alogene.
  - Funzionamento con trasmettitori radio adeguati
  - Adatto per il funzionamento misto fino alla potenza complessiva indicata (dati tecnici)
  - Montaggio nella scatola apparecchi secondo la norma DIN 49073
- i** Non è possibile impostare una combinazione di segnalatori di presenza e dispositivi di controllo.

### Caratteristiche del prodotto attuatore/interruttore

- Azionamento indipendente di due carichi elettrici
- Modalità scenari luminosi possibile
- Possibilità di combinare un sistema di regolazione luce a 2 punti con un segnalatore di presenza radio
- Tempo di persistenza di ca. 1 minuto unitamente alle guardie radio

## 4 Comando

Per poter comandare l'apparecchio occorre impostare un trasmettitore radio.

-  Osservare le istruzioni del trasmettitore radio.

## 5 Informazioni per elettrotecnici

### 5.1 Montaggio e collegamento elettrico



#### PERICOLO!

**Scossa elettrica in caso di contatto con componenti sotto tensione.**

**La scossa elettrica può provocare il decesso.**

**Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio o sul carico, disinserire tutti i relativi interruttori di protezione linea. Coprire i componenti sotto tensione ubicati nelle vicinanze!**

#### Collegamento e montaggio dell'apparecchio

Mantenere una distanza minima di 0,5 m dalle superfici metalliche e dalle apparecchiature elettriche, ad es. forni a microonde, impianti Hi-fi e Tv, alimentatori o trasformatori.

Mantenere la distanza minima di 1 m tra trasmettitore e ricevitore, per evitare una saturazione del ricevitore.

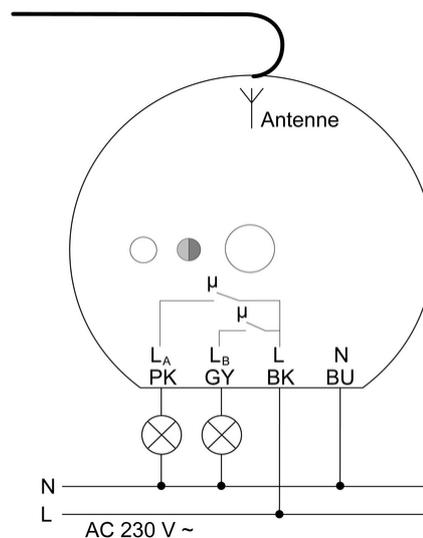


Figura 3

Cavo rosa (PK) - L<sub>A</sub>, uscita A

Cavo grigio (GY) - L<sub>B</sub>, uscita B

Cavo nero (BK) - L, conduttore esterno, AC 230 V ~

Cavo blu (BU) - N, conduttore neutro

- Collegare l'attuatore (1) come da schema di collegamento (figura 3) ai morsetti per lampade (vedere Utilizzo dei morsetti per lampade).

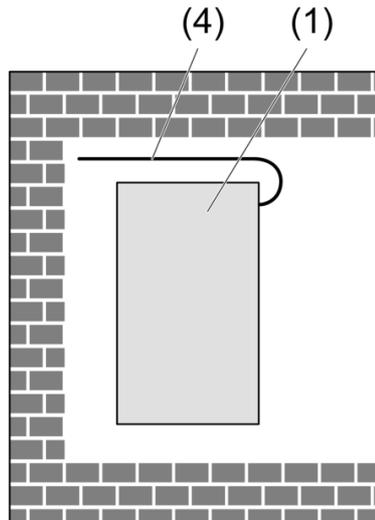


Figura 4

- Inserire l'apparecchio nella scatola apparecchi in modo tale che il tasto di programmazione e il LED siano visibili.
- i** Tenere l'antenna il più distesa e libera possibile (figura 4).
- i** Nel montaggio fuori dalla scatola apparecchi, ad es. nei pannelli di luci, assicurarsi che la protezione contro il contatto accidentale sia adeguata.
- Eseguire la messa in funzione.
- Montare la copertura cieca.
- Collegare la tensione di rete.

Azionando il tasto di programmazione più volte in sequenza rapida, per circa 1 secondo, si può testare l'apparecchio (v. tabella).

Azionamenti	Uscita L <sub>A</sub>	Uscita L <sub>B</sub>	LED
1 volta	ON	OFF	rosso
2 volte	OFF	ON	verde
3 volte	ON	ON	rosso/verde
4 volte	OFF	OFF	OFF

## Utilizzo dei morsetti per lampade

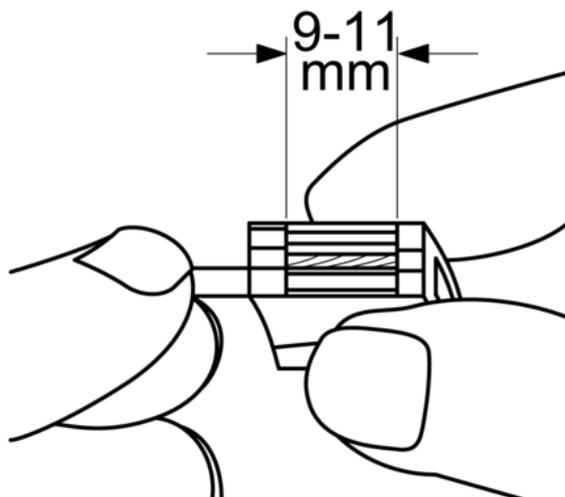


Figura 5: Lunghezza di spelatura

- Spelare il conduttore per 9 - 11 mm (figura 5).

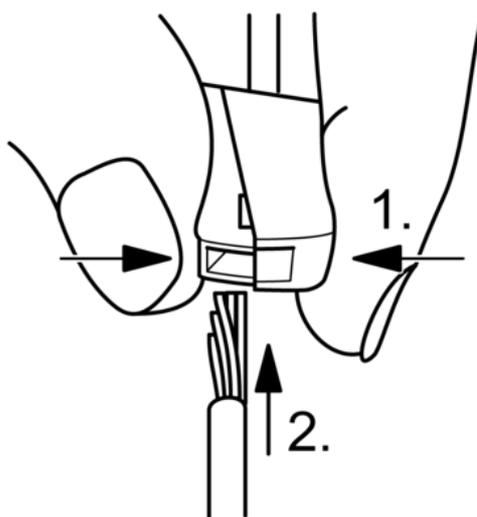


Figura 6: Collegamento del conduttore flessibile

- Premere il morsetto sul lato contro l'apertura quadra e collegare il conduttore flessibile (figura 6).

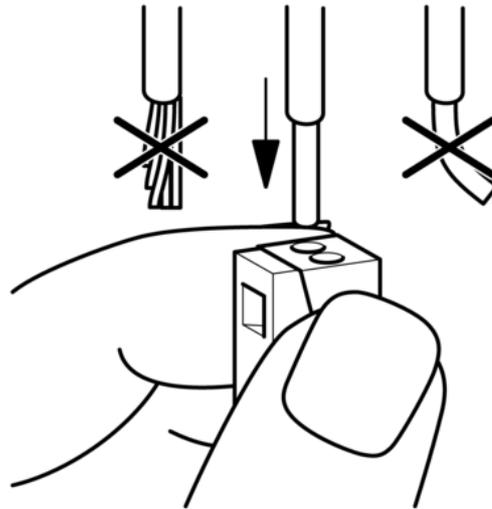


Figura 7: Collegamento del conduttore rigido

- Inserire il conduttore rigido fino al fermo in un'apertura tonda sul lato dell'installazione (figura 7).

## 5.2 Messa in funzione

- i** Osservare le istruzioni del trasmettitore radio.



### **PERICOLO!**

**Scossa elettrica in caso di contatto con componenti sotto tensione.**

**La scossa elettrica può provocare il decesso.**

**Prima di lavorare con l'apparecchio, coprire i componenti sotto tensione ubicati nelle vicinanze!**

### **Impostazione del trasmettitore radio**

- i** Se tutti gli spazi di memoria di un'uscita sono occupati, occorre cancellare prima un trasmettitore radio già impostato. Per questo occorre cancellare singolarmente tutti gli scenari luminosi e i canali impostati del trasmettitore radio.

La distanza tra ricevitore e trasmettitore radio è compresa tra 0,5 e 5 m.

Il carico è acceso.

- Premere il tasto di programmazione per circa 4 secondi.  
Il LED rosso lampeggia. L'apparecchio spegne i carichi collegati e si trova in modalità programmazione per circa 1 minuto per l'uscita A.
- i** Per accedere alla modalità programmazione per l'uscita B, premere di nuovo il tasto di programmazione per 4 secondi. Il LED verde lampeggia.
- Rilasciare telegramma d'impostazione su trasmettitore radio, v. istruzioni trasmettitore radio.  
Il LED s'illumina di rosso per l'uscita A e/o di verde per l'uscita B.  
Il trasmettitore radio è impostato.
- i** Solo attuatore/interruttore: Durante l'impostazione di un trasmettitore radio vengono impostati automaticamente i tasti Tutto On e Tutto Off presenti.
- i** Solo attuatore/interruttore: impostare separatamente i tasti per gli scenari luminosi.

### **Uscire dalla modalità di programmazione.**

L'apparecchio si trova in modalità programmazione.

- Premere brevemente il tasto di programmazione.  
Il carico si accende. L'apparecchio si trova in modalità operativa.

- i** Si esce automaticamente dalla modalità operativa dopo 1 minuto circa.

## Cancellazione dei singoli trasmettitori radio

- Impostare nuovamente il trasmettitore radio da cancellare (vedere Impostazione trasmettitore radio).

Il LED lampeggia rapidamente col colore corrispondente all'uscita. Il trasmettitore radio è cancellato.

- i** Se sono impostati più canali o scenari luminosi di un trasmettitore radio, questi devono essere cancellati singolarmente.

## 6 Appendice

### 6.1 Dati tecnici

Tensione nominale	AC 230 / 240 V ~
Frequenza di rete	50 / 60 Hz
Temperatura ambiente	-20 ... +55 °C
Umidità relativa	ca. 0 % ... 65 % (assenza di rugiada)
Interruttore di protezione linea	max. 10 A

Potenza allacciata

- i** Le prestazioni comprendono l'eventuale dispersione di energia del trasformatore.

- i** Azionare i trasformatori induttivi con un carico nominale di almeno 85%.

Lampade a incandescenza	350 W
Lampade alogene HV	300 W
Trasformatori Tronic	300 W
Trasformatori induttivi	350 VA
Lampade fluorescenti non compensate	350 VA
Corrente di collegamento con AC230/240V~ ohmico	6 A
Tipo di contatto	Contatto $\mu$
Collegamento rigido	1,0 ... 2,5 mm <sup>2</sup>
Dimensioni $\varnothing \times H$	52 $\times$ 23 mm
$\varnothing$ Foro centrale	7,5 mm
Frequenza portante	433,42 MHz (ASK)
Trasmettitori radio impostabili per ogni uscita	max. 7

### 6.2 Supporto in caso di problemi

#### L'apparecchio non reagisce o reagisce solo saltuariamente.

Causa 1: La batteria del trasmettitore radio è scarica.

Sostituire la batteria del trasmettitore radio.

Causa 2: Superamento della portata radio. Degli ostacoli costruttivi riducono la portata.

Controllare le condizioni d'installazione.

Controllare la posa dell'antenna. Un'antenna ben distesa aumenta la portata radio.

Utilizzo di un ripetitore radio.

### 6.3 Garanzia

Offriamo garanzia nell'ambito delle disposizioni di legge.

Spedire l'apparecchio franco di porto con una descrizione del guasto alla nostra centrale di assistenza clienti:

**Gira**  
**Giersiepen GmbH & Co. KG**  
Service Center  
Dahlienstraße 12  
42477 Radevormwald  
Germania

## Sistema di bus a radiofrequenza

Attuatore On/Off a radiofrequenza Mini 2 canali

---

# GIRA

**Gira**  
**Giersiepen GmbH & Co. KG**  
Elektro-Installations-  
Systeme

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald

Postfach 12 20  
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0  
Fax +49(0)21 95 - 602-399

[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)